

**Zeitschrift:** Energeia : Newsletter de l'Office fédéral de l'énergie  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie  
**Band:** - (2012)  
**Heft:** [9]: Watt d'Or 2012

**Vorwort:** Chère lectrice, cher lecteur  
**Autor:** Simoneschi-Cortesi, Chiara

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Impressum**

energia – Bulletin de l'Office fédéral de l'énergie OFEN

Paraît six fois par an en deux éditions séparées française et allemande.

Copyright by Swiss Federal Office of Energy SFOE, Berne.

Tous droits réservés.

**Adresse:** Office fédéral de l'énergie OFEN, 3003 Berne

Tél. 031 322 56 11 | Fax 031 323 25 00

contact@bfe.admin.ch

**Comité de rédaction:** Matthieu Buchs (bum), Marianne Zünd (zum)**Rédaction:** Nina Diethelm (din), Sabine Hirsbrunner (his), Philipp Schwander (swp)**Mise en page:** raschle & kranz, Atelier für Kommunikation GmbH, Berne. [www.raschlekranz.ch](http://www.raschlekranz.ch)**Internet:** [www.bfe.admin.ch](http://www.bfe.admin.ch)**Source des illustrations**

Couverture: Office fédéral de l'énergie OFEN;

Deuxième de couverture: Max Nötzli: auto-suisse; Patrick Hofstetter: WWF Suisse; Kurt Schär: Biketec AG; Fritz Meier: Gebr. Meier Primanatura AG;

p. 1: Chiara Simoneschi-Cortesi (Foto: Eduard Rieben);

p. 2: Office fédéral de l'énergie OFEN;

p. 3: Office fédéral de l'énergie OFEN; Ville de Saint-Gall;

p. 4: Ville de Genève;

p. 5: Kurt Müller, muellerfoto.ch;

p. 6: Office fédéral de l'énergie OFEN;

p. 7: Fanzun AG; Office fédéral de l'énergie OFEN;

p. 8: Office fédéral de l'énergie OFEN;

p. 9: Office fédéral de l'énergie OFEN.

**Au sommaire****Editorial**

Chiara Simoneschi-Cortesi

1

**Office fédéral de l'énergie**

Watt d'Or, le label de l'excellence énergétique

2

**Société**Saint-Gall: la 3<sup>e</sup> dimension de l'avenir énergétique

3

**Technologies énergétiques**

Le nouvel éclairage économique de la Rade de Genève

4

**Energies renouvelables**

Valorisation des déchets à Spiez

5

**Mobilité énergie en énergie**

Système écologique et économique d'élimination des déchets à Zermatt

6

**Bâtiments et espace**

Le romantisme allié à la technologie à 2456 mètres d'altitude

7

**Prix spécial du jury**

Walter Schmid encore et toujours à la pointe du progrès

8

**Services**

9

# Chère lectrice, cher lecteur,



Est-il encore besoin de présenter le Watt d'Or? Remis pour la sixième année consécutive, ce prix suisse de l'énergie récompense des prestations exceptionnelles dans le secteur de l'énergie. Il est purement honorifique et a pour principal objectif de mettre en lumière des projets particulièrement innovants et exemplaires en matière d'énergie.

Cette année plus que jamais, le rôle du Watt d'Or m'apparaît comme capital. Suite à la décision du Conseil fédéral puis du Parlement d'abandonner progressivement le nucléaire, il nous faut redoubler d'efforts pour favoriser l'émergence de solutions permettant de remédier à l'insuffisance des capacités de production de courant qui se dessine.

Or des solutions innovantes, la Suisse en regorge. Durant les six années où j'ai eu le plaisir d'occuper la fonction de présidente du jury du Watt d'Or, j'ai eu la chance de découvrir beaucoup de projets exceptionnels. Seule une partie d'entre eux ont obtenu la distinction, mais tous les projets qui contribuent à un futur énergétique durable devraient recevoir notre gratitude. Ces projets, de même que les personnes et les organisations qui y travaillent, méritent de bénéficier de la reconnaissance publique. C'est précisément cela que vise le Watt d'Or.

Pour cette édition 2012, le jury a choisi de retenir six projets particulièrement

exemplaires. Le concept énergétique 2050 «puissance trois» de la ville de Saint-Gall a séduit notamment en raison de ses objectifs très ambitieux mais également pour son traitement concerté des trois éléments que sont la chaleur, l'électricité et la mobilité. Autre collectivité publique à l'honneur, la ville de Genève a été primée pour le développement d'une lampe LED inédite reproduisant toutes les caractéristiques d'une ampoule à incandescence. Cette lampe équipe d'ores et déjà la Rade, un des hauts lieux touristiques de Genève la nuit.

Inauguré en juin 2011, le centre de biomasse de Spiez a, quant à lui, obtenu les faveurs du jury pour son concept de traitement global des déchets verts. Dans le secteur de la mobilité, le jury a été séduit par le nouveau système durable de gestion des déchets sur la commune de Zermatt. Le premier hôtel à énergie positive de l'espace alpin a également marqué les esprits. Il devrait être un modèle pour le tourisme durable. Enfin, le jury a décerné cette année un prix spécial au pionnier de l'énergie Walter Schmid pour l'ensemble de son œuvre. Sa nomination avait déjà été évoquée par le jury en 2011. L'actualité avait alors conduit à désigner Solar Impulse et à garder l'entrepreneur Walter Schmid pour 2012, année durant laquelle sera inaugurée la remarquable Umwelt arena de Glattbrugg.

Puisse le Watt d'Or remis à ces projets exceptionnels contribuer à les faire connaître à un large public. Reprises à grande échelle, ces idées contribueraient de manière importante à un avenir énergétique sûr et respectueux de l'environnement.

Chiara Simoneschi-Cortesi  
Présidente du jury du Watt d'Or  
Ancienne conseillère nationale PDC